

# GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA:  
BRAȘOVŪ, piața mare Nr. 22.

„GAZETA” IEȘE ÎN FIECARE ZI.

Pe un an 12 for., pe șase luni 6 for., pe trei luni 3 for.

Comanda și străinătate:

Pe an 40 fr., pe șase luni 20 fr., pe trei luni 10 franci.

SE PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNȚIURILE:

O seriă garmond 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Scrisorile nefranate nu se primesc. — Manuscrisurile nu se retrămîț.

ANULŪ L.

N<sup>o</sup> 248

Mercuri, 11 (23) Noemvre.

1887.

## BrașovŪ, 10 Noemvre 1887.

Ungurii dela putere, prin politica lorŷ în ternă și esternă nehibzuită, își perdŷ pe di ce merge amicii și sprijinatorii.

În năuntru nu mai au nici unŷ sprijinatorŷ, suntŷ singuri singurei cinci milioane de suflete în fața a multe milioane de suflete nemaghiare.

Politica lorŷ internă, d'a pune genunchele pe grumađulŷ națiunilorŷ nemaghiare din partea de dincóce a monarhiei și tendința lorŷ d'a înhăma cu timpulŷ la carulŷ „statului maghiarŷ” și pe popórele din partea de dincólo a monarhiei, i-a isolatŷ cu totulŷ în monarhia nóstră, așa că ađi se află fără sprijinŷ și fără ajutorŷ, ne mai avėndŷ pe partea lorŷ decătŷ pe feudalii nemți, ale cărorŷ tendințe și nisuințe politice suprematiste suntŷ deopotrivă cu ale Ungurilorŷ dela putere, și pe Jidovii cătă vreme vorŷ putė face treburi strălucite cu ei și pungei jidovesci îi va merge bine.

Și pe când înăuntru, în întreaga monarhia, și-au înstreinatŷ cu totulŷ națiunile nemaghiare, care luptă în contra asupririlorŷ, în contra privegiurilorŷ și feudalismului, care luptă pentru adevėrata libertate și egală îndreptățire, pe atunci Ungurii dela putere își perdŷ și amicii din afară unulŷ câte unulŷ, amici cari odinórá se însuflețiseră pentru ideile și aspirațiunile nobile de libertate și de dreptate, cu care adversarii nóștri se sciuseră masca în favórea cauzei lorŷ, pentru ca ađi se le atėrne de cuiu și se useze de măsurile și mijlócele absolutiste, despotice și violente pentru anihilarea politică și națională a popórelorŷ numaghiare.

Cetitorii nóștri de sigurŷ își aducŷ încă bine aminte de cele ce le-au scrisŷ deunăđile „Correspondance de Paris” și mai de curėndŷ „Le Siècle” despre purtarea Ungurilorŷ dela putere față cu popórele nemaghiare. Au pututŷ vedė din acei articuli că streinătatea e deja ađi bine informată despre suferințele nóstre și că pe di ce merge se luminează totŷ mai multŷ asupra stărilorŷ insuportabile ce le-a creatŷ maghiarismulŷ violentŷ prin atacurile lui necurmte la viața politică și națională a Nemaghiarilorŷ, și prin scurtarea di de di a libertățilorŷ cetățenesci și a drepturilorŷ politice și naționale ale acestora.

O nouă fóiă politică, ce a începutŷ să apară în Parisŷ, intitulată „L'Autriche Slave et Roumaine” și-a pusŷ anume ca scopŷ: a face lumină asupra adevėratelorŷ stări politice ale diverselorŷ naționalități, care compunŷ monarhia nóstră.

O spune curatŷ numita fóiă, că suntŷ spulberate tóte iluziunile ce și le făcuseră publicisții și femeile-autori francesi despre Ungurii, că ea va demasca adevėratele sentimente ale Ungurilorŷ alături cu demonstrațiunile lorŷ ipocrite, și că va senmala pe Slavii și pe Români de sub stăpânirea ungurescă.

Amintita fóiă se ocupă și de visita Maiestății Sale monarhului nóstru în Ardealŷ, senmalăză presiunile revoltătoare ce le-au folositŷ ministerulŷ din Pesta și autoritățile unguresci asupra clerului românŷ spre a-lŷ face să se presinte înaintea monarhului ca fiindŷ mulțamitŷ cu sórtea ce i-o croescŷ Ungurii dela putere lui și tuturorŷ Românilorŷ. De altă parte d. Tisza a încercatŷ prin insinuări și denunțări a da sfaturii prin graiulŷ monarhului preoțilorŷ români, cređėndŷ că prin acėsta îi vorŷ face să și vėre gătulŷ în jugulŷ maghiarismului.

Guvernulŷ ungurescŷ însė s'a înșelatŷ, căci nu oprimații au să resemneze la drėpta lorŷ luptă, ci opresorii trebuie să renunțe la pornirile lorŷ violente contra limbei și naționalității române, ei trebuie să și impună moderațiune în actele lorŷ.

Așa judecă numita fóiă, care dice că dela cabinetulŷ din Pesta nu se potŷ aștepta măsurii

înțelepte, liberale și reparatóre de tóte relele și nedreptățirile de până acum, și că Ungurii dela putere urmărescŷ o operă rėu-făcėtóre pentru monarhia nerespectăndŷ drepturile diferitelorŷ naționalități.

Semnalăndŷ și acėsta nouă voce, care se ridică contra despotismului ungurescŷ, rămăne ca adversarii nóștri să se gândescă seriosŷ la urmările faptelorŷ lorŷ, care numai potŷ fi ascunse dinaintea lumii.

## Regularea Porților de ferŷ.

În privința regulării Dunărei la Porțile de ferŷ corespondentele din Viena alŷ „Românului” comunică următórele:

Aflu că guvernulŷ austro-ungurescŷ s'a declaratŷ gata a garanta plata dobėndilorŷ capitalului necesarŷ de douė spre deuce milioane florini, și că unŷ consorțiu de financiarŷ, cu casa Rotschild în capŷ, va întra în deliberațiune cu compania privilegiată de navigațiune adunărenă ca cea mai d'a dreptulŷ interesată în cestiune. Forma financiară de executare va fi creațiunea unei societăți c'unŷ capitalŷ de douė spre deuce milioane florini destinatŷ la refundarea cheltueleurŷ de regulare, a cărui fructificare se va face prin prelevarea unei taxe de navigațiune, la care tratatulŷ dela Berlinŷ autorisă pe Austro-Ungaria. Se dice că d. Tisza, care până în cele din urmă s'a totŷ opusŷ la acėsta nouă sarcină, ar fi datŷ în fine consimțėmentulŷ sėu, ca în Ungaria să ia asupra și partea sa de garanțiă a dobėndilorŷ, fără de care acėsta lucrare, atât de importantă pentru interesele comerciale, ar fi rămasŷ financiarŷ nerealizabilă, de și constituie o obligațiune internațională.

## De sub pėla Meseșului ardelenŷ, 1 Noemvre 1887.

Domnule Redactorŷ! Permiteți-mi ca să vė facŷ cunoscutė următórele jurstări din aceste părți.

Recolta anului curențŷ cătă a cărui fine acum ne apropiemŷ, aci în acėstŷ ținutŷ a fostŷ puținŷ imbucurătóre, sėmėnăturile de tómnă (grău și săcară) cele mai grase tóte le au nimicitŷ unii vermuții, în cėtă în cele mai multe locuri au fostŷ nevoiți bieții țeranŷ a sėmėna a doua oră, de unde și așa a fostŷ prea puținŷ dobănlă; ce bietŷ a mai rămasŷ neprăpăditŷ de acėști vermuții, a mai nimicitŷ grindina în vre-o douė rėnduri, așa în Iunie și în Augustŷ. Astfelŷ după secere s'au aflatŷ bieții țeranŷ mai numai cu paiele din cele spicóse. Cucuruzulŷ e preste așteptare puținŷ, așa cătŷ bietulŷ țeranŷ e plinŷ de amărăciune și grije, că óre cum și cu ce se și mai pótă scóte familia în primăvară?

Ce să veđi însė? Pre lângă tóte că aceste suntŷ chiar asa precum vi-le descriu, „domniŷ cei mari” nu-sŷ mulțamiți cu atăta ci trebuie ca să mai pricinuescă și ei necazuri și torturi pe sufletulŷ bietului țeranŷ românŷ. Așa în 2 Augustŷ a. c. se trezescŷ ómenii numai că în comuna Buciumi, cerculŷ notarialŷ de acelașŷ nume, le vine unŷ esecutorŷ de dare trimisŷ de inspectorulŷ de dare din Zilah „Măria-sa” Zeitler Károly. Ce e mai multŷ, acėsta era chiarŷ în spre ajutorulŷ marei adunări a desp. XI alŷ Asociațiunei trans. p. l. și c. p. r. precum și a reuniunei fen. rom. Selăgene ținută la 4 Augustŷ în comuna Buciumi. Puteți, Domnule Redactorŷ, cugeta cătă durere de inimă au suferitŷ bieții Români numai atunci, cu privire la aceea, că în aceste diile erau chiarŷ o grămadă de Români inteligenți din jurulŷ acesta strinși în Buciumi (comitetulŷ de primire) pentru arangearea celorŷ de lipsă spre primirea ilustrilorŷ óșpeți. Suntŷ și chiarŷ în comuna Buciumi cătiva proprietari maghiari, ce e dreptŷ toți de cei cu musca patriotică pe căciulă, deși la prima vedere a numitului esecutorŷ au risŷ bine unii cu alții, dicėndŷ „lesz mulatság az oláhoknak” acėcă orŷ avė valachii petreceve, totŷ în urmă pótė s'au rușinatŷ inși și de faptele lorŷ, și așa susŷ numitulŷ inspectorŷ de dare a sistatŷ cuprinderea până după terminarea adunării.

Terminăndŷ-se trėba adunării numai decătŷ au începutŷ cuprinderile esecutoriale în comuna Buciumi, St. Georgiu de Meseșiu, Bogdana și Restolțulŷ Mare, tóte

comune aparținėtóre cercului not. Buciumi, și au duratŷ până în primele diile ale lunii Septemvre acėcă o lună întregă. În timpulŷ acesta apoi au despoiatŷ pe bietulŷ țeranŷ cu unŷ cuvėntŷ de tóte ce bietŷ a avutŷ la căsiórá. După cum am auzitŷ, au storsŷ numai de pe Buciumianŷ 2500—3000 fl.

După ce s'a mântuitŷ bietulŷ poporŷ de acėstă didigóie, rămase storsŷ și necăjitŷ, mai avėndŷ puținelulŷ razimŷ că și vorŷ stränge puținelulŷ cucuruzŷ și cu acela își vorŷ mai alina fómea până la o di.

Minunea minunelorŷ, căci nu s'au aerisatŷ destulŷ aceste comune de mirosulŷ fostului esecutorŷ, nu s'au aședatŷ bine vaetele biețilorŷ țeranŷ, după cătė tóte ce le au fostŷ luatŷ, până la vestmintele ce se aflau pe trupuri, mai alesŷ celorŷ mai sėrmani, și etă că în Octomvre de nou se trezescŷ Buciumanii cu unŷ altŷ esecutorŷ, cu multŷ mai neomenosŷ și fără de sufletŷ. Acesta apoi ti storse pe sėracii țeranŷ și de celŷ mai din urmă și puțin razimŷ, acėcă de cucuruzulŷ ce bietŷ și-au strinsŷ. Nu mai puteai vedė alta decătŷ licitațiuni. Astfelŷ de minuniŷ nici nu s'an mai pomenitŷ, căci pre lângă móbile, vestminte, bucate etc. etc. au mai spartŷ și edificieconomice, încărėndŷ-le pe care le-au escortatŷ și licitatŷ în piață. Aci putemŷ esplica cānteculŷ țerănescŷ:

Nu ata pāne, nu a m sare,  
Tóte le-a dusŷ darea mare...  
Mi au dusŷ țolulŷ și buhaiulŷ  
Și dela copii mălaiulŷ.

Aicea, în aceste comune cu unŷ numėrŷ mare de locuitori, ce erau mai slabi materialmente, astfelŷ s'au întėmplatŷ încătŷ suntŷ gata a lua lumea în capŷ, spre a și căștiga pānea de tóte diile.

Apoi, după cum am înțelesŷ, din cerculŷ notarialŷ amintitŷ dintre locuitorii, celŷ multŷ 700—800, la vre-o 150—200 li-se vėndŷ moșiile pentru dare restantă cătŷ de puținŷ sumă e sėu procentŷ

Ar dice pótė cineva dintre cetitori că se și fi plătitŷ darea se nu rămăne restanță. Așa i, o scimŷ noi acėsta cu toții și așa ar și face bieții țeranŷ, însė se veđi minune, darea o colecteză notariulŷ cu judele comunalŷ; apoi în fiecare comună în tótă sėptėmăna are diuă de oficiu notariulŷ, care mergėndŷ în vre-o comună la diua oficiului de regulă sosesc pe la 11—12 óre înainte de amėđ.

Acum după ce sosesc în comună o óră o petrece cu poveștile, și cu pipatulŷ, până ce i se gătesce prin femeea judeiŷ seu alta ceva de pusŷ pe inimă, căci dela cafea până acumŷ a flămănditŷ. Mai petrece și cu astă trėbă ceva, în acėstŷ timpŷ vinŷ ómenii pe capete cu darea se plătescă și se strāngŷ cātŷ încapŷ în casă și pe afară, căci nu are timpŷ notariulŷ. Vine áineva se-i scrie unŷ cvntraotă, ilŷ face; vine altulŷ care voese a se pari cu altulŷ, îi trebuie citațiune, o face, și firesce aceste lucruri aducŷ pițele, sėu florini; apoi coala de cu sėră începe la luare de dare, colecteză dela doi trei și e nópte. D-lŷ notariŷ trebuie să mergă acasă, astfelŷ 20—50 de contribuenți rămănu cu darea neplătită și acesta se întėmplă de atătea ori până ce ómenii se disgustă și mai au și lucru, nu și potŷ perde timpulŷ totŷ umblăndŷ la notariŷ și la jude totŷ anulŷ; așa la sute de inși le rămăne contribuțiunea neplătită din astă zausă. Ba mai are și datina notariulŷ de a dice cătă ómenii că pentru doi-trei florini nu deschide tabela și diariulŷ, ci se plătescă odată mai mare sumă. Aceste neajunsuri apoi facŷ de țeranii nóștri rămănu cu dare restantă, apoi asta o și are notariulŷ de scopŷ, ca să fiă restanțe se pótă computa cătė și mai cătė amėnde. Dómne apėră apoi când vine cătė unŷ pedestru de esecutorŷ acela ilŷ astränge pe bietulŷ țeranŷ să plătescă, nu-i dă răgazŷ se dovedescă că nu-i datorŷ cu cătŷ cerŷ dela elŷ; și așa bietulŷ țeranŷ nu se mai pótė vedė curățitŷ de dare. Chiar acum după pătrariulŷ din urmă de dare au trasŷ 6 cr. inter., 5—10 cr. execuțiune la florinŷ, pe când încă nici nu a fostŷ timpulŷ plățirii pătrariului alŷ patruea până în 15 Noemvre. Decă mergŷ bieții țeranŷ la inspectorŷ spre a se plānge de nedreptățile ce li se facŷ, îi alungă și îi îndreptă la notariŷ, și asta e cauza că bietulŷ țeranŷ rămăne cu restanța de dare. Cu cătŷ mai ușorŷ s'ar vedė plătitŷ decă ar primi cruceașulŷ lui atunci când și căi duce? nu se lŷ res-



pingă dîcîndu-i sî se facă mai mulți bani sî plătescă sumatim, căci vind alte nevoi și in locu de a mai adauge cătră cei avuți și căștigați, mai cheltuesce din ei.

Din tôte ceste enarate putem vedea aceea că domni dela putere ai ținutului acestuia cu voiă facu pe bietul popor român a decăde și a deveni la sapă de lemn.

Pote cu aceste vreu sî-și ia butul puternicii dîlei de pe Români din Buciumi și juru, căci nu-și trimițu pruncii la scôla lor de stat. Der bun e Dumnezeu, cu aceste, nici cu altele acel scopu nu-lu voru ajunge nici cînd.

Vedîndu tôte aceste nedreptăți cu cari apasă și năcăjescu pe bieții țeran români, m'am măhnit forte, și m'am decisu, Domnule Redactoru, a vî raporta despre tôte jurstările și întemplările din acestu ținut.

M. j.

## SCRILE ȚILEI.

In *Biserica-Albă* au cerut 50 familii dela magistratu sî le dea pașaporte pentru streinătate. Emigrarea in acestu ținut a luat dimensiuni îngrijitoare, fiindu că populațiunea a rēmasu lipsită de principala lor ramură de venit, nimicindu-le filoxera viile.

—x—

Sub titlul „*Comună revoluționară*“, cetim in oficiosul „*Nemzet*“: „Comanda a II-a de gendarmi a făcutu representațiunii la ministeriul de interne in privința stării revoluționare a comunei *Cușteiu*, a cărei locuitori nu voru sî se supună legilor și propane că pentru menținerea ordinei ministeriul de interne sî trimiță două companii maghiure de infanteriă. — Comentarū nu mai trebuie.

—x—

Advocatul din *Clușiu* *Salamon Nathan*, care este totodată și președintele comunității evreesci ortodoxe, se plînge in colonele lui *Ellenzek* contra unei ofense ce i s'ar fi făcutu confesiunii evreesci cu ocaziunea petrecerei Maiestății Sale in *Clușiu*. Ofensa constă in aceea, că la mijlocirea șpanuului comitatensu, deputațiunii sinagogei evreesci i s'adatu locul celu mai din urmă intre deputațiunile celorlalte confesii din patriă, cari s'au prezentat inaintea Maiestății Sale. — Dreptate are. Nu prin jidovi s'emulțescu „patriotii“ unguresci? Nu jidovii mai lungescu agonia financelorū unguresci? Nu de-ai lor e și ministriul ungurescu de culte și instrucțiune? Prin urmare lor li se cuvine locul anteu in impărăția tiszaișă.

—x—

Societatea ungerescă pentru ajutorarea și desvoltarea intelectuală și materială a notarilor din comitatul *Turda-Arieșu* n'a datu dela înființarea ei și până acum nici baremi unu semn de viață. In adunarea societății ținută Țilele acestea la *Clușiu*, s'a desbătut unicul obiectu pentru care lu convocată adunarea, adică: decă n'ar fi mai bine sî se desființeze societatea, după-ce și așa nu folosesce nimic. Adunarea a hotărît in sî se nu se desființeze, sperîndu că nou alesul președinte va vîrsa spiritul de viață in membri ei. — Cum vedem, erăși avem de a face c'unu fiasco ungeresc.

—x—

Cetim in „*Kolozsvár*“: „Țilele acestea au fostu transportate din *Crizbavă* la *Berlin* trei vagone de mere. *Crizbavă* e o comună de lângă *Brașov* și inainte de asta regele României *Carol I* întrebunța la mēsa sa pere și mere alese de *Crizbavă*. De aci inainte in sî le

voru mânca *Berlinezii*, și bine i voru prinde *Nemțului*, decă nu-i trebuie *Românului*“.

—x—

Dr. *Adalbert Tylka*, medicu de regimentu cl. I la regim. 2 de inf. din locu, și Dr. *Wilhelm Heltner*, medicu de regimentu la reg. 91 de inf. din *Budweis*, suntu transferați la propria lor cerere unulu in locul altuia.

—x—

Vineri in 13 (25) *Noemvre* se va da in sala hotelului Nr. 1 din locu convenirea colegială a reuniunii române de gimnastică și de cîntări.

—x—

Unu funcționar dela oficiul de dare din *Palanca*, făcu o secvestrare in *Tovarisova* in casa unui țeranu sîrbu. Căutîndu obiecte de secvestratu, funcționarul dēdu peste o ușe incuiată, pe care ômenii casei nu voru nicidecum s'ô deschidă, așa că funcționarul o deschise cu forța. Spre marea lui surprindere găsi in cameră, nu obiecte de secvestratu, ci o femeia de tott desbrăcată, a cărei înfățișare te umplea de durere. Sērmana femeie avea unghii nespuse de lungi, pērul ei sburlit ajungea până aprupe de pămēnt și corpul ei era întregu acoperit cu murdăria. Ômenii casei spuseră că au inchis'ô deja de doi ani in cameră fiindu că ar fi nebună. Țeranii din satu in sî istorisescu, spune „*Budp. Hirlap*“, că in cî acum doi ani le-a bătut la ochi disparițiunea femeii, dēr ômenii casei au lășit vorba, că femeia a plecatu departe la rudele sale. Autoritatea cercetēză casul.

—x—

In cestiunea, decă *invetătorele se potu ori nu mărita* consiliul școlar alu *Austriei de jos* și-a datu votul sēu, ce i-lu ceruse dieta. Consiliul școlar a decisu astfel: Măritșul nu li se pôte interȚice invetătoreloru, dēr concesiunea pentru acestu pasu importantu sî se ingreueze cātu mai multu prin introducerea unor dispozițiuni potrivite.

—x—

Cu ocaziunea afacerii *decorațiunilor in Franca*, diarele franceze spunu că „*Legiunea de onore*“ începuse a fi datu cu cea mai mare ușurință. Singură „*La Mé daille militaire*“ continuase a fi datu cu mare greutate. Dintre acei suverani străini, cari posedă „*Medalia militară*“ se citeză numai *Impēratul Rusiei* și *Regele României*, căruia d-lu (*Grévy* i-a trāmis'ô cînd d. *Kogălniceanu* se afla ministru la *Paris*.

—x—

*Altaer* s'au impușcatu intr'unu hotelu de aci unu bărbatu ca de 28 ani, a căruia identitate nu s'a putut constata.

—x—

Printre *colosalele bacșisuri*, primite de d. *Wilson*, ginerele d-lui *Grévy*, (2,000,000 de lei dela baronesa *Seillière*, pentru furnitur; 500,000 de lei dela vicomtesa de *Tredern* pentru divortu) se citeză și 150,000 de lei dați de dîmna *G. Bibescu* cu ocaziunea divortului sēu cu d. de *Beaufremont*, spune „*Românul*“. Suma ar fi fostu datu pe jumătate in bani, ēr pe jumătate cumpărîndu-se acțiuni ale țiarului „*La Petite France*“, proprietatea d-lui *Wilson*.

### Escluderea valorilor austriace dela Banca Germaniei.

„*Curierul Financiar*“ primesce dela *Bursa din Viena* următorea comunicare: Cu tôte că tendințele suntu mai bune, speculațiunea totuși se ține intr'o mare rezervă motivată de scirile incerte ce sosescu dela *San Remo*, și de eventuala escludere a valorilor austriace

din lista titlurilor asupra cărora Banca Imperiului germanu consimte a face avansuri.

Situațiunea generală de alt-fel nu e făcută pentru a incurgia afacerile și *Bursa Vienei*, in lipsa unei direcțiuni inteligente și puternice, a ajunsu a urma in modu servilū țergulū din *Berlin*.

**Finanțele Rusiei.** — Guvernul rusu a publicat rezultatul esercițiului 1886. In bugetul ordinaru deficitul era in scrișu la 25 milioane ruble, compturile in sî acusă o lipsă de mai bine de 51 milioane.

Recetele au rēmasu cu 6 a 7 milioane mai josu de prevederi, pe cînd cheltuelile întrecu alocatiunile cu 19 milioane.

Cheltuelile ordinare fiindu de 832,390,000 ruble și cele extraordinare de 112,600,000 ruble, totalul general alu cheltuelilor este de 945 milioane din care 780 milioane jum. suntu acoperite de recete curente. Restul, adică 164½ milioane a fostu obținut prin mēsuri extraordinare.

Din aceste 164½ milioane, 26½ milioane au fostu procurate prin rambursarea avansurilor făcute la diferite întreprinderi de căi ferate și 85½ milioane de produsulū rentei 5% a căloru ferate (imprumutulū de 100 milioane) plasat in *Rusia*. Fiindu că acestu imprumut a produsu 98 milioane, aru mai rēmana la dispozițiunea ministriului de finace vr'o 15 milioane aprupe pentru trebuințela esercițiului curentu.

**Hamburg.** — Sucursala din *Hamburg* a Băncei Naționale a imperiului Germanu a publicat unu avisu prin care declară că nu mai imprumut in viitoru pe titluri rusesci.

Țisa sucursală mai face cunoscutu că este autorizată a cumpăra piesele de 20 fr. *Belgiane*, *Italiane* și *Serbe*, piesele de 20 lei române și acele de 8 florin austriace in aceleași condițiuni ca *Napoleonul de aur* (M. 1,252,204 de tt). Piesele grecesci de 20 drahme nu voru putea fi primite in mari cantități decātu pentru topire.

### Convenția de comerț Română-Austro-Ungară.

„*Curierul Financiar*“ din *București* scrie in numărul sēu dela 8 (20) *Noemvre*: Suntemu autorizați a desmînți tôte sgomotele ce au circulat Țilele din urmă la *bursa din Viena* și in alte părți cu privire la negocierile angajate între *Austro Ungaria* și *România* in vederea d'a reînoui tractatul de comerț. S'a Țis pe de o parte că negocierile au fostu intrerupte; ēr de altă parte s'a afirmat că ele au fostu reprinse. Nu este in aceste sgomote nimic exactu. Negocierile nu potu fi reprinse, pentru escelentul cuvēntu că ele n'au fostu nici odată rupte.

Există, după cum se scie, mari dificultăți care residu mai cu sî a asupra cestiunii tarifelor. Aceste dificultăți in sî suntu in acestu momentu obiectul unui studiu seriosu și de o parte și de alta. Cele două guverne animate, unulu ca și altul, de sincera dorință d'a se înțelege, suntu in continuă corespondență, și cînd voru ajunge a pune tarifulū român in acordu cu tarifulū *Austro Ungar*, negocierile voru lua forțamente o alură mai repede.

### Adunarea generală ordinară

a reuniunii femeilor române din *Brașov*.

Sămbătă in 7 (19) *Noemvre* a. c. la 3 ore după prîndu intrunindu-se membrele reuniunii in sala de de-

(14.)

## FOILETONU.

### LOGOFETULU MATEIU

NOVELĂ

Țigancă luă repede lei, rise și începū sî-i mulțămescă.

„Așa-i lumea! grăi cu disprețu logofetulu. O Țigancă și nimicū mai mult!“ adause elu in gândulu sēu, scupă in partea aceea și plecā mai departe.

In dosulu unui stogu de fēnu dēdu cu ochii de negrulū sēu, care era prigonitū acolo. Cum ilu vedū, se apropiā de elu, ilu apucā de gātu și și propti capulū de gātu lui.

„Ei negrule, negrule, de-ai șcii tu cātu sunt de amăritū.... n'ai mai paște astă erbă fragedă.... ai merge pôte in bălării de trestie și ai duce fōme cum ducū eu durere!“.

Așa grăi logofetulu și după ce isprăvi cu aceste vorbe, își puse mână la frunte și aruncā ochii la ceru. Deodată calulū începū a se feri.

„Da ce, și tu fugi de mine?“ Țise *Mateiu* încrunțându-se, luă gârbaciulū dela șea, se depărtā puțin și atinse de vre-o căte-va ori pe negrulū, încātu acesta, după ce ajunsu la capetulu funiei, se ridicā in două picioru și sforăia.

*Mateiu* se uita la calū, și cum își vedea calulū atātu de speriosu, i se părea că nu i alu lui.

„Tôte se schimbă in lume“, Țise elu, nimicū nu rēmane pentru vecie, așa cum ar crede omulū că este mai bine!“.

Multu ilu muncea pe *Mateiu* idea, că *Maruța* este așa cum i-a descriș'ô *Rădița*, și i era necazu că elu n'a putut observa mai nainte, și că a trebuitu ea streinii s'elū facă atentu.

Orba iubire ce-o avea pentru *Maruța* mai că s'a rēcitū.

*Mateiu* era tăcutu; nu era in sî tăcutu ca până acum, că până acum totuși o veselie se vedea pe fața lui, o veselie, care arāta multa fericire ce o simte elu, numai elu, și pe care n'ô destăinuesce nimēnu.

A doua di s'a întelnitū cu *Ienache* și cînd acesta l'a întrebātū despre înșurătore, i-a rēspunsu intr'o dungă:

— Lasă-mē puțin.... voi vedē eu.... căci acum am alte de făcutu, am lucruri grele de isprăvitū și nu inē potu cugeta la nimica!“.

— Bine, bine, i-a rēspunsu *Ienache*, mașinistulū boerului, — bine bine *Mateiu*, numai sē nu fe prea târziu! Vedē sē nu perdi pe una ca se-ți rēmanā alta numai și numai spre amarulū tēu!

*Mateiu* a auȚitū aceste cuvinte și s'a uitatū cu totu dinadinsulū la *Ienache*, și i s'a părutū că acesta scie totu, și că elu a aflatū despre *Maruța* și că pôte elu va fi scindū mai multe, cu tôte acestea n'a mai întinsū vorba. Se cugeta singurū la starea sa, și nu era chipu ca s'elū vinā in fire, întocmai ca unulu, carele

și vede clătinată temelia fericirii sale, și astfelu buimăcitū de cugetările sale cele multe, nu mai crede in nimicū, nu mai crede in nimenea și i se urăște de viață.

Intre astfelu de gânduri plecā la *Rădița*, căci i se părea că nicăiri nu va găsi unu pretinū, și aici la țărăciună celū puținū își va putē îneca amarulū in vinū, și și va uita de tōtă amăriciunea sa și se va face erăși omulū liniștitū din timpulū cînd trāia mamă-sa.

*Rădița* nu i-a spusū nimica, dēr îndată ce a zărit'ô i-a fugitū tōtă dispozițiunea cea rea, și intr'o clipă se simți de totu bine; bine in tocmai ca atunci cînd venise întăiași datū la moșă și i spunea *Rădiței* verȚi și uscate și și vîrsa punga și și arunca inima la picioru ei. Se afla bine lângă ea tocmai ca mai nainte și nici nu se putea altfelū, căci in trecuse furia ce-lu cuprinsese atunci cînd i-a vorbitū ea despre *Maruța*.

*Rădița* a priceputū starea lui *Mateiu* și era veselă și ridea din totu sufletulū și se învērtea in jurulū logofetulu in tocmai ca prisnelulū împrejuratū fusulu. Nu se mai indoia că logofetulu urăște pe *Maruța* și astfelu tôte părerile duceau la dorința ei, că *Mateiu*, ca dragulū de logofetū, sē rēmanā neînșuratū.

XIII.

Trecuse o bună bucată de vreme de cînd logofetulu *Mateiu* nu se mai ducea pe la curte.

Nu se mai ducea, dēr cu atātu mai desū se in-



semnă a scôloro române centrale din locu, d na pre-  
sidentă Agnes Dușoiu deschise adunarea printr'o cuvên-  
tare, în care accentuă nobilu scopu alu reuniunei și  
indemnă pe membrele, ca să sprijinescă și mai departe  
această instituțiune frumôsă.

După aceea ceti d na cassieră Maria Zănescu lista  
membrelor, care au solvită taxa pe anul 1886/87.

Urmă apoi raportul comitetului despre activitatea  
sa în decursul anului expirat, care fu cetit de actu-  
arul reuniunei Dr. Nicolau Popă și din care sulevăm  
punctele mai însemnate:

că averea reuniunei este astăzi de 41,055 fl. 94  
cr. v. a., că comitetul a prestat subvențiunile îndati-  
nate la scôla de fetițe din Blășiu, la scôla de fetițe din  
Brașov și la internatul reuniunei, cu totul în sumă  
de 1550 fl. v. a.;

că comitetul s'a ocupat foarte mult cu interna-  
lul, inspecționându-l și controlându-l foarte desu prin-  
câte 2 membre din comitet; în anul expirat au fost  
cu totul 14 eleve și anume: 12 cu plată și 2 fără plată,  
comitetul raporteză mai departe, că internatul a co-  
răspuns în anul acesta — am pute dice de probă —  
tuturor așteptărilor, căci nu numai purtarea elevelor,  
care au frecventat șcôla de fetițe, a fost multămitore,  
după cum au constatat profesorii respectivi, ci și starea in-  
ternă disciplinară și a instrucțiunei în lucrurile prescri-  
se a fost foarte bună, după cum s'a putut vedea  
diferitele lucruri de mână espuse la esamenile publice.

Mai departe aduce comitetul la cunoștință, că di-  
misionându d-na Maria Săcăreanu s'a alesu de președintă  
d-na Agnes Dușoiu.

După ce s'a discutat și s'a primit întregu rapo-  
rtul comitetului, adunarea a mai pertractat următoarele  
puncte mai însemnate, și anume:

Adunarea și-a exprimat sentimentele sale de pie-  
tate și recunoștință față de răp. Iacobu Mureșianu, care  
a fost întemeietorul reuniunei și cel mai mare sprijini-  
tor al intereselor ei;

apoi s'a votat multămită d-nei Elena Filitis nă-  
scută Radovică pentru actul marinimos, prin care oferă  
reuniunei gratuită ctăritul din casele părintesci cu  
scopu ca să se instaleze aci internatul reuniunei.

În fine, deorece d-na Săcăreanu a demisionat și din  
comitet, se alege de membră a comitetului d-na Efra-  
sina I. G. Ioan și de suplentă d-na Elena Săbădeanu.

După ce s'au luat și alte decisiuni de puțină în-  
semnătate, adunarea s'a terminat pe la 7 ore sêra.

**Strămutare de locală\*).** Societatea literară „Petru  
Maior” a junimei române din Budapesta, cu începutul  
lunei curente și-a strămutat localul său din Vaczi utca  
Nr. 13, în Sô utca Nr. 6. II. 14.

Pentru comitet:

Vasilă Bologa, v.-preș.

Georgiu Papp, secret.

## SCRÎ TELEGRAFICE.

(Serv. part. a „Gaz. Trans.”)

PARIS, 22 Noevre. — Președintele Grévy  
a oferit lui Clemenceau formarea cabinetului.  
Acesta răspunde că nu se dă înderēt, ci e gata  
a lua asupra și sarcina, căci după părerea sa,

\*) Tote diarele române sunt rugate a lua notiță  
de această strămutare.

situațiunea actuală e complicată prin alte ele-  
mente, ăr nu prin cesțiunea ministerială.

Asêra a fost conferința între Grévy, Cle-  
menceau, Floquet, Freycinet și Goblet. Aceștia  
și espuseră vederile lor asupra crizei. Nu s'a  
luat încă nici o decisiune.

SAN-REMO, 22 Noevre. — Starea prin-  
tului de coronă e multă mai bună, respirația e  
liberă, înghițirea e fără dureri, aspectul apeti-  
tului și somnul sunt foarte bune.

**Inscințare.** Preoții și învățatorii din tractul pro-  
topopesc al Secului, diecesa Gherlei, în 3 Decemvre n.  
și vor ține adunarea de toamnă în Țaga, cu care oca-  
siune se vor pertracta mai multe afaceri bisericesci și  
scolare. La această adunare se invită toți aceia cari se  
interesază de binele și înaintarea trebilor bisericesci și  
scolare. — *Petru Grama*, notarul conferenței.

## DIVERSE.

**Furtună teribilă.** — Știrile telegrafice spun, că în  
apele chineze a fost în zilele trecute o furtună din cele  
mai violente, care a cauzat stricăciuni colosale. Mai  
mulț a suferit insula Hoiling cu 30,000 de locuitori, în  
care s'au inecat peste o miă persoane în valurile mării,  
aruncate pe uscat. Nu departe de insula Chilung au  
nafragiat trei corăbii și s'au inecat 32 persoane.  
Sunt temeri, că în timpul furtunii a pierit și o cano-  
nieră britanică, ce se afla în apele chineze.

**Espedițiunea lui Stanley în Africa centrală.** —  
La Liverpool s'au primit sciri dela Stanley, espediate de  
colonia portugeză din Saint-Thomas la 7 Octomvre.  
După aceste sciri, Stanley, cu toți membrii espedițiunei,  
se afla la patru sute mile departe de reședința lui Emin-  
Pașa, și avea intențiunea d'a face, cu jumătatea forțelor  
de cari dispune, câte-va marșuri forțate pentru a și  
ajunge scopul cât mai curând. Cealaltă jumătate îl  
va urma lăsând garnisone în localitățile pe cari Stanley  
deja le-ar fi trecut.

**Orele mâncării.** — Pe timpul lui Franciscu I. al  
Franței, pe la anul 1515, avea trecere următorul pro-  
verb: „Scolă-te la cinci și mănăncă la nouă; cinză la  
cinci și te culcă la nouă; astfel vei ajunge la nouă-  
zeci și nouă de ani!” Obiceiul de a mânca prânzul la  
nouă ore dimineața s'a pierdut cu timpul; Carolu V  
mănca la șapte ore dimineața și la șapte ore sêra. Iarna  
la șase ore sêra și în timp de vară între opt și nouă  
ceasuri sêra se trăgeau pretutindeni clopotele, spre a se  
aduce aminte omenilor, că e timpul să stingă focul.

**Monstru.** — Din comuna Popești i se comunică  
„Liberalului” din Iași, că femeia Ecaterina lui Ionu  
a Chircei a născut un copil de seculă feminin,  
având corpul în forma naturală, precum și față; ochii,  
nasul și gura însă sunt asemănătoare cu ale unui ie-  
pure; pe lângă acesta din dosul capului are și o bolț  
ca de vre-o 500 grame formând astfel capul întocmai  
ca al unui iepure.

**Ce să învățăm pe copilele noastre?** — O gazetă  
americană răspunde la această întrebare în următorul  
mod: Dați-le instrucțiune bună, învățați-le a fierbe o  
mâncare bună. Învățați-le a spăla, a călca, a cârpi  
colțul, a cōse humbii, a și face singure îmbrăcămintele  
și cămășile lor. Învățați-le a cōse pâne și instruiți-le,  
că o bucătăria bună feresce de farmacia. Învățați-le, că

un dolar are 100 centimi (1 florin 100 cruceri) și  
că numai acela cruș, care spesază mai puțin, decât  
câștigă și că toți, cari spesază mai mult, trebuie să se-  
răcescă. Învățați-le că un strai de catun, decât este plă-  
tit, se îmbracă mai bine, decât cel de mătase, decât  
ai datorii. Învățați-le, că o față roșă și plină face mai  
mult, decât cincideci de fețe bolnăviciose. Învățați-le  
a purta papuci buni și tari. Învățați-le a cumpăra bine  
și a se incredința, orl de consună calculul. Învățați-le,  
că chipul lui Dumnezeu prin strângere prea tare se  
pote numai strica. Învățați-le încredere în sine, ajuto-  
rul propriu și spiritul pentru lucru. Învățați-le, că un  
meseriaș de trebă în cămașă, chiar fără un cent în  
avere, este mai vrednic decât o duzină de pierdeveră  
nobili, cari sunt bogat îmbrăcați. Învățați-le grădina-  
ritul și plăcerile naturii libere. Dacă aveți de unde,  
învățați-le și musică, pictură și alte arte, aveți însă tot-  
deuna aminte, că aceste sunt lucruri secundare. Învă-  
țați-le că plimbările pe jos sunt mai bune decât cele  
în trăsură și că florile sêlbatiche sunt foarte frumoase pen-  
tru aceia, cari le privecu cu atențiune. Învățați-le a  
uri aparenta și decât dă se ba, să și cugete tot  
astfelu. Învățați-le, că norocul în căsătoria nu depinde  
dela aparenta exterioră, nici dela banii bărbatului, ci  
simplu numai dela caracterul acestuia. Dacă le-ați  
instruit în aceste tōte și decât le-au preceptu, atunci  
sosiind vremea, lăsați-le să se mărite; ele vor nimeri  
apoi calea potrivită.

**Necrolog.** — *Hagi Vasile Frigător* în etate de  
74 ani după o scurtă suferință, s'a sêversit din viață, astăzi  
Sambătă la ora 1 dimineața. Trista sa soție, soră, socrii,  
fii, fiică, ginere, nuroră, nepoți, nepoțe, cumnați și cum-  
uate, pētrunși de cea mai adâncă durere, rōgă atât pe  
amici cât și pe cunoscuți să binevoiască a asista la ce-  
remonia funebră, care va avea locu Duminecă 8 Noem-  
vre, ora 1 p. m., în biserica sfinții Arhanghel Mitoc.  
Cortegiul funebru va porni dela domiciliul defunctului,  
strada Brașovenilor. *Galați*, 7 Noevre 1887.

**Zidurile dela Ierusalēm.** — Societatea ortodoxă  
din Palestina, alu cărei președinte este marele duce Ser-  
giu al Rusiei, a procedat acum în urmă la săpături făcute pe  
terenul cedat Rusiei la Ierusalēm. S'au descoperit  
resturile vechiului zid al acestui oraș, precum și lo-  
cul porților practicate în acest zid și prin cari se  
crede că Isus Christos a fost condus la Golgota.

## NOU ABONAMENTU

la

## „GAZETA TRANSILVANIEI.”

Cu 1 Octomvre 1887 st. v., s'au început un nou  
abonamentu pe triluniul Octomvre, Novembre și  
Decemvre la care invităm pe toți onorații amici și spri-  
jinitori ai foiei noastre.

### Prețulu abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria:

pe trei luni 3 fl.  
„ șese ” 6 ”  
„ unu an 12 ”

Pentru România și străinătate:

pe trei luni 10 franci  
„ șese ” 20 ”  
„ unu an 40 ”

Abonarea se poate face mai ușor și mai  
repede prin mandate postale.

Abonaților de pân'acum li-se recomandă  
a însemna pe cupon numărul fășiei sub care  
au primitu diarul.

Domnii cari se vor abona din nou să binevoiască  
a scrie adresa lămurită și a arêta și posta ultimă.

Editor și Redactor responsabil: Dr. Aurel Mureșianu.

telnea cu Ienache, care totu mai mult îl înstreina de  
Maruța.

Ași așa, mâne așa, până când Mateiu fără să și  
mai dea sêmă de ceea ce face, s'a învoit cu propune-  
rile lui Ienache.

Destrea s'a hotărît, s'a hotărît și ziua legodnei  
și ziua cununiei.

Tote erau puse la cale,

Scutarul Dumitru avea să plece a doua zi să și  
aducă fata, să o vadă Mateiu, și decât îi va plăcea, să  
facă și logodna și nunta de-odată.

\*\*

Mateiu venea cu Ienache dela scutarul Dumitru  
și mergeau împreună prin sat. În urma lor venea  
logofetul Nicolae.

Ienache era vesel și se uita în dreapta și în stânga,  
și lua pâlăria din cap și saluta pe toți căți îi esiau  
înainte ca și cum ar fi voit să le spună că logofetul  
a făcut un pas mare. Mateiu din contră mergea  
cu capul în pământ și îi era par'că greu cum se  
uita lumea la el, căci el credea că lumea scie unde  
a fost și scie și ce a vorbit și ce a pus la cale.

În sfârșit, după ce cutreeră satul dela un  
cap la celălalt, ajunseră la casa lui Ienache și în-  
trară cu toții.

Ienache spuse nevastei sale, să le pună ceva de  
măncat și să le aducă puțin vin pentru voe bună.

Tote se făcure pân'ai da în palme, căci Stanca  
era femeie harnică.

Se aședă la masă. Mateiu ședea în fruntea  
mesei și nu i sta rău, căci pentru astă sêra el era  
persoana cea mai de cinste, și-apoi, numai ce i dreptu,  
cine se hotăresce cum s'a hotărît astăzi Mateiu, nici  
nu poate să șadă airea.

Se uitau unul la altul, der nimenea nu dicea  
nimicu.

Intr'aceia Stanca, nevasta mașinistului, aduse pe  
masă o ciorbă de pui și câtă dedu cu ochii de Mateiu,  
și dise:

Să fiă într'unu ceasu bun! — apoi puse ciorba pe  
masă și întinse mâna logofetului.

— Să te audă Dumnezeu! — grăi serios Ma-  
teiu și apucă mâna Stanchii. Atâta dise logofetul, și  
când dise aceste vorbe, nici nu s'a uitat la ea în față.

Masa era pusă, căci după ciorbă Stanca aduse și  
celelalte ce sunt de lipsă pentru o cină, se aședă și  
ea pe un scaun și cu toții începură a mânca. Nu  
vorbiră altceva în timpul mâncării, fără numai despre  
bunătaea ciorbei.

După ce mântuiră, ce avură pe masă, urmă o  
friptură de oie, urmă apoi vin și cu vinul începă și  
vorba, căci unii prinseră curaj, ăr lui Mateiu îi mai  
fugiră gândurile.

S'a închinat întră sănătatea și fericirea lui Ma-  
teiu și tocmai acesta i-a stricat voia ce i venise. Nu i

plăcea să se vorbească atâta de căsătoria sa; lui i-ar fi  
plăcut să se vorbească de altceva.

— Astăzi mi-aduc aminte de cele mai mici lu-  
cruri din viața mea, — grăi Mateiu ridicând fruntea  
în sus. — Mi-aduc aminte de cele mai mici lucruri  
din viața mea, — repetă, — și când mi-aduc aminte  
par'că îmi vine a dice că am trăit de ajuns. — Ce-i  
și lumea asta? — grăi el și lăsându și capul în mână  
și îndreptă privirea în jos și se cogeta la timpul  
dinainte și par'că i se desfășura înaintea ochilor o  
icônă în care vedea tot ce făcuse până acum.

După o tăcere de câteva clipe, Mateiu ridică față  
din pământ, puse mâna pe sticlă și umplu paharele.  
Se uită apoi la cei dela masă așa de serios, încât  
din această uitătură se putea vedea că Mateiu se cu-  
geta la ceva, și că acel ceva îl neliniștesce.

— Am avut o copilărie deosebită, — începă  
Mateiu vorba și clătina din cap.

Cei de față îl priveau cu mirare și voiau să și  
aducă pe Mateiu ărși la lucrurile ce se făcuseră as-  
tăzi în casa scutarului, și astfel apucară paharele și  
le goliră.

— Ai avut și tu o copilărie ca și alții, — în-  
cepă Nicolae, se aședă apoi cu cotele pe masă și se  
uită la Ienache.

(Va urma)



**Bursa de Valuta la Bursa de Valuta**  
din 20 Noembrie st. n. 1887.

Rentă de aur 5%	98.60	Bonuri croato-slavone	104.25
Rentă de hârtie 5%	98.60	Despăgubire p. dijma de vin	99.—
Imprumutul căilor ferate ungare	149.25	Imprumutul cu premiu ung.	122.90
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost. ung. (1-ma emisiune)	95.—	Losurile pentru regulara Tisei și Segedinului	123.25
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost. ung. (2-a emisiune)	—	Renta de hârtie austriacă	88.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost. ung. (3-a emisiune)	112.25	Renta de arg. austr.	81.10
Bonuri rurale ungare	104.50	Renta de aur austr.	111.70
Bonuri cu cl. de sortare	104.25	Losurile din 1860	134.50
Bonuri rurale Banat-Timșă	104.25	Acțiunile băncii austro-ungare	888.—
Bonuri cu cl. de sortare	104.25	Act. băncii de credit ung.	282.—
Bonuri rurale transilvane	104.40	Act. băncii de credit austr.	273.70
		Argintul — Galbeni împărătesci	5.93
		Napoleon-d'or	9.95
		Mărci 100 imp. germ.	61.72
		Londra 10 Livres sterline	125.25

**Bursa de București.**

Cota oficială dela 8 Noembrie st. v. 1887.

	Cump.	vend.
Renta romană (5%)	93 1/2	94 1/2
Renta rom. amort. (5%)	96—	97—
convert. (6%)	91—	92—
Impr. oraș. Buc. (20 fr.)	34—	36—
Credit fonc. rural (7%)	105—	106—
" " " (5%)	91 3/4	92 1/4
" " urban (7%)	103—	104—
" " " (6%)	96—	97—
" " " (5%)	87 1/2	88 1/2
Banca Națională a României 500 Lei	—	—
Ac. de asig. Dacia-Rom.	—	—
" " Națională	—	—
Aur contra bilete de bancă	14. 1/4	15.—
Banconote austriace contra aur.	2.03	2.04

**Cursul pieței Brașov**

din 22 Noembrie st. n. 1887

	Cump.	Vend.
Banconote românești	8.63	8.66
Argint românesc	8.55	8.60
Napoleon-d'or	9.89	9.95
Lire turcesci	11.22	11.25
Imperiali	10.21	10.26
Galbeni	5.89	5.92
Scrisurile fonc. Albina 6%	101.—	102.—
" " " 5%	98.—	99.—
Ruble Rusești	110.—	111. 1/2
Discontul	7—10%	pe an.

**DICȚIONARŪ**  
**germano-român**

DE  
**THEOCHAR ALEXI**

**A NOUA MIIĂ de EXEMPLARE.**

Opți aprobată de Ministerul Instrucțiunii Publice al României sub Nr. 11,230 din 27 Octombrie 1866.

Agreată de Majestatea Sa Carol I. Regele României, conform notei Înaltului Său Cabinet din 26 (8) Decembrie 1866.

Se află de vândare la toate librăriile notabile.

**f. 1.50 sau 3 lei 50 bani exemplarul.**

Librării primesc rabate foarte considerabile.

A se cere exemplare din Tipografia ALEXI, căci celelalte sunt contra-făcute.

6-12

**Sosirea și plecarea trenurilor și postelor în Brașov.**

**I. Plecarea trenurilor:**

**1. Dela Brașov la Peșta:**

Trenul de persoane Nr. 307: 7 ore 20 de minute seara.  
Trenul mixt Nr. 315: 4 ore 01 minută dimineața.

**2. Dela Brașov la București:**

Trenul accelerat Nr. 302: 5 ore 37 minute dimineața.  
Trenul mixt Nr. 318: 1 oră 55 minute după amăzi.

**II. Sosirea trenurilor:**

**1. Dela Peșta la Brașov:**

Trenul de persoane Nr. 308: 9 ore 46 minute înainte de amăzi.  
Trenul mixt Nr. 316: 9 ore 52 minute seara.

**2. Dela București la Brașov:**

Trenul accelerat Nr. 301: 10 ore 12 minute seara.  
Trenul mixt Nr. 317: 2 ore 32 minute după amăzi.

**A. Plecarea postelor:**

- a) Dela Brașov la Rășnov-Zărnesci-Brană: 12 ore 30 min. după amăzi
- b) " " " Zizină: 4 ore după amăzi.
- c) " " " Săcuie (S. Georgi): 1 oră 30 minute noaptea.
- d) " " " Făgăraș: 4 ore dimineața.
- e) " " " Săcele: 4 ore dimineața.

**B. Sosirea postelor:**

- a) Dela Rășnov-Zărnesci-Brană la Brașov: 10 ore înainte de amăzi.
- b) " Zizină la Brașov: 9 ore a. m.
- c) Din Săcuie la Brașov: 6 ore seara
- d) " Făgăraș la Brașov: 2 ore dimineața.
- e) " Săcele la Brașov: 6 ore 30 minute seara.

**Publicațiunile „CANCELARIEI NEGRUȚIU,”**

— GHERLA — SZ. UJVÁR. —

**AMICULU FAMILIEI.** Diar de beletristică și enciclopedic-literară cu ilustrații, Cursul XI. — Apare în 1 și 15 di a luni în număr de câte 1 1/2—2 1/2 cōle cu ilustrații frumoșe; și publică articli sociali, poeziă, nuvele, romanuri, suvenir de călătorii ș. a. — Mai departe tractează chestiuni literare și științifice, cu reflecșione le cerințele vieții practice; apoi petrece cu atențiune viața socială a Românilor de pretutindenea, precum și a celorlalte populațiuni din patriă și străinătate; și prin umor dulce și satiră alasă nisuesce a face câte o oră plăcută familiei strivite de grijele vieții; și peste tot nisuesce a întinde tuturor indivizilor din familiă o petrecere nobilă și instructivă. — Prețulu de prenumerațiune pe anul întreg e 4 fl. pentru Români și străinătate 10 franci — lei noi, plățibili și în timbre postală.

**PREOTUL ROMÂN.** Revistă bisericească, scolastică și literară. Cursul XIII. — Apare în broșuri lunare de câte 2 1/4—3 1/4 cōle; și publică articli din sfera tuturor științelor teologice și între acestia mulțime de predice pe dumineci, serbători și diverse ocașuni, — mai departe studii pedagogice, didactice și științifice-literare. — Prețulu de abonament pe anul întreg e 4 fl. — pentru Români 10 franci — lei noi, plățibili și în bilete de bancă și în timbre postală.

**A se adresa la „Cancelaria Negruțiu în Gherla — Szamosujvár, unde se mai află de vândare și următoarele cărți:**

- Puterea amorului.** Nuvelă de Paulina C. Z. Rovinară. Prețulu 20 cr.
- Idealulu pierdut.** Nuvelă originală de Paulina C. Z. Rovinară. Prețulu 15 cr.
- Opera unui om de bine.** Nuvelă originală. — Continuarea nuvelei: „Idealulu pierdut” — de Paulina C. Z. Rovinară. Prețulu 15 cr.
- Fontăna dorului.** Nuvelă populară de Georgiu Simu. Prețulu 10 cr.
- Codrenu craiulu codrului.** Baladă de Georgiu Simu. Prețulu 10 cr.
- Elu trebuie să se însore.** Nuvelă de Maria Schwartz traducere de N. F. Negruțiu. Prețulu 25 cr.
- Branda seu kunta fatală.** S hită din emigrarea lui Dragoșu. Nuvelă istorică națională. Prețulu 20 cr.
- Numerii 76 și 77.** Narațiune istorică după Wachsmann, de Ioan Tanco. Prețulu 30 cr.

**Probitatea în copilăria.** Schiță din sfera educațiunei. După Ernest Legouvé, membru al academiiei franceze. Prețulu 10 cr.

**Barbu cobzarulu.** Nuvelă originală de Emilia Lungu. Prețulu 15 cr.

**Hermann și Dorotea** după W. de Goethe, traducțiune liberă de Constantin Morariu. Prețulu 50 cr.

**Ifigenia în Aulida.** Tragediă în 5 acte, după Euripide, tradusă în versuri de Petru Dulfu. Prețulu 30 cr.

**Petulantulu.** Comediă în 5 acte, după Augustu Kotzebue tradusă de Ioan St. Șuluțu. Prețulu 30 cr.

**Carmen Sylva.** Prelegere publică ținută în șalele gimnasiului din Fiume prin Vinceti Nicoră prof. gimnas. Cu portretulu M. S. Regina României. Prețulu 15 cr.

**Poesii de Vasiliu Banta-Buticescu.** Unu volum de 102 pagini, cuprinde 103 poesii bine alese și arangiate. Prețulu redus (dela 1 fl. 20 cr. la) 60 cr.

**Trandafiri și vioarele,** poesii populare culese de Ioan Popu Reteganulu. Unu volum din 14 cōle. Prețulu 60 cr.

**Tesaurulu dela Petrosa seu Cloșca cu pui ei de aur.** Studiu archeologic de D. O. Olmesdu. Prețulu 20 cr.

**Apologia.** Discusiuni filosofice și istorice maghiare privitoare la Romani, invederite și rectificate de Dr. Gregoriu Silași. — Partea I. Paulu Hunfalvy despre Cronica lui Georg. Gabr. Simca. Prețulu 30 cr.

**Renascerea limbei românești** în vorbire și scriere invederită și aprețiată de Dr. Gregoriu Silași. (Opți completă) Broșura I. II. și III. Prețulu broș. I. II. câte 40 cr. — Broșura III. 30 cr. Tote trei impreună costau 1 fl. v. a.

**Biblioteca Săteanului Român.** Cartea I. II. III. IV. cuprindendă materii foarte interesante și amuzante. Prețulu la tote patru 1 fl., câte una deosebit 30 cr.

**Biblioteca familiei.** Cartea I. cuprinda materii foarte interesante și amuzante. Prețulu 30 cr.

**Colecte de Recepte** din economiă, industriă, comerț și chemiă, pentru economi, industriași și comercianți. Prețulu 50 cr.

**Economia pentru școlile popor.** de T. Roșiu. Ed. II. Prețulu 30 cr.

**Indreptar teoretic și practic pentru învățamentulu intuitiv** în folosulu elevilor normali (pre-

parandiali), a învățatorilor și a altor bărbați de școlă, de V. Gr. Borgovanu, profesor preparandial. Prețulu unui esemplar cu porto franco 1 fl. 80 cr. v. a. In literatura noastră pedagogică abia aflăm vre-unu opți, întocmit după lipsele școlilor noastre în măsura în care este acesta! pentru aceea îl și recomandăm mai alasă Directorilor și învățatorilor ca celor în prima lină interesați.

**Spicuire din istoria pedagogiei la noi — la Români.** De Vas. Gr. Borgovanu. Prețulu 15 cr.

**Manualu de Gramatica limbei române** pentru școlile populare în 3 cursuri de Maximu Popu profesor la gimnasiulu din Năsăudu. — Manualulu acesta este aprobat prin Înaltulu Ministeru de cult și instrucțiune publică cu rescriptulu de dato 26 Aprilie 1886 Nr. 13193. — Prețulu 30 cr.

**Nu mă uita.** Colectiune de versuri funebrale, urmate de iertăciuni, epitafiă ș. a. Prețulu 50 cr.

**Carte conducătoare la propunerea calculărei în școlă populară** pentru învățatori și preparanți. Broș. I. scrisă de Gavrilu Trifu, profesor preparandial. Prețulu 80 cr.

**Cele mai effine cărți de rugăciuni.**

**Mărgăritarulu sufletului.** Carte bogată de rugăciuni și cântări bisericești foarte frumoșe ilustrată. Prețulu unui esemplar broșat 40 cr. legat 50 cr. legat în pânză 60 cr. legat mai fin 60, 80, 90 cr. 1 fl., în legătură de lux 1.50—2.50.

**Miculu mărgăritaru sufletesc.** Cărticică de rugăciuni și cântări bisericești — frumoșe ilustrată pentru pruncii școlari de ambe secșele. Cu aprobarea jurisdicțiunei sup. bisericești. Prețulu unui esemplar broșat 1<sup>5</sup> cr., — legat 22 cr., legat în pânză 26 cr.

**Cărticică de rugăciuni și cântări** pentru pruncii școlari de ambe secșele. Cu mai multe icōne frumoșe. Prețulu unui esemplar trimis franco e 10 cr.; — 50 esemplare costau 3 fl.: 100 esempl. 5 fl.

**Visulu Prea Săntei Vergure Maria a Născetorei de D. deu** urmat de mai multe rugăciuni frumoșe, Cu mai multe icōne frumoșe. Prețulu unui esemplar espedat franco e 10 cr., 50 esemplare 3 fl., 100 esemplare 5 fl. v. a.

**Epistolia D. N. Isusu Christos.** Prețulu unui esemplar legat e 15 cr.